

ГРАДЗІСКА ГОДАС

*Wilno, Ludwiskarska 4
Drukarnia 539*

Всюль три разы ў тыдзень.

Цана нумару 15 грошай.

Падпісная цана на 1 месяц 1 злоты 80 гр.

За граніцу ўдвяя даражай.

Адрэс Рэдакцыі і Адміністрацыі: Вільня, Людвісарская вул. дом № 4.

(Wilno, Ludwiskarska 4). Рэдакцыя адчынена ад 10—2 гадз.

Рэдактар прымае ад 11—1 гадз. удзень, апрача съвтаў.

Цана абвестак на 1 стар. — 15 гр.

за радок пэтыту: у тэксьце — 10 гр.

на апошні стар. — 5 гр.

Няма чаго баяцца.

Нядайна, пішучы аб беларускай настаўніцай конфэрэнцыі, якая сёньня ўжо стане фактам, мы не памыляліся, калі выказвалі прыпушчэнне, што недзе ў некага ў жыванце штосьці пераверненца, дэмагогія вакол съвтарыства стаўляння на грунт жыцця і разьвівання нашае прасьветы пачуецца мацней, як калі-нібудзь перад гэтым.

І воец „Сялянскай Праўды“ ня стыдаецца пасылаць нейкія ні то пагрозы, ні то „перасьцярогі“ беларускаму настаўніцтву.

„Сыцеражыцца настаўнікі!“ — съчыць, як вужака, перадавік з „Сялянскай Праўды“. Бо на іншае не хапае ў яго розуму. Выслізгаетца грунт з-пад ног. Момант паказвае, што галовы „некаранованых монархаў“ беларускага руху зьвісаюць. Чаму гэта ў іх разьвіваецца шалённая зайдзрасць та му простаму зъявішчу, што ўладамі зацверджаны статут Беларускага Таварыства „Прасьвета“?

А таму, што яны тут ня прычым. Ня иры чым тыя, хто кожную беларускую справу прывык разглядыць, як свой прыватны, вынятковы манаполь, дапушчаючи да толькі паслухміных людзей і ня церпячы тых, хто й сам без аprobаты патэнтованых „дзеячоў“ на нешта здольны.

Тымчасам рух беларускі перарос вузкалобе прадстаўленыне аб ім, як аб маніі нейкае цеснае груны інтэлігэнтаў. Рух гэты ў рознай форме пранік у народную гушчу і ўдарыў па нацыянальных струнах душы нашага селяніна і таго перадавога слою сялянства, якое цяпер замяніла плугам свой прафесіональны варстат працы.

Для беларускага нацыянальнага руху зацесна ўжо ў рэдакцыйнай каморцы „Сялянскай Праўды“ ці ў цесным кругу на раз і на два разы банкрутаваўшых палітыканоў.

Сорам бярэ, калі падумаеш, што нашыя бескантрольныя дасюль „верхаводы“ баяцца, як агню, ўсялякае самае найменшае дыфэ-

рэнцыяці грамадзянства, стараючыся падаўнейшаму зъмясьціць усіх беларусаў на аднай канапе.

Ці-ж ня сорамна кожнаму, са-маму пакрыўдженому лёсам, беларусу чытаць слова сапраўды агіданае агітацыі проці чаго? Проці таго, каб стварыць магчымым вольнае разьвіццё прасьветы беларусаў у Польшчы на роднай беларускай мове!

Дык-жа апошніму дурню ясна, што родная школа народу патрэбна, што цёмнаму народу ніколі ня ўдасца дасягнуць свайго найбольшага ідеалу — нацыянальнага сама-азначэння.

Ясна гэта і для тых, хто гатоў пупчыць съвядома і злосна атруту ў родную справу, калі кіраўніцтва гэтаю справу паходзіць ня з іх, а з іншых беларускіх рук. Ясна гэта для наших палітычных няўдачнікаў, нацыянальна братоў на-ших з „Сялянскай Праўды“, безнадзейна хворых душою.

Палажыўши руку на сэрца, майце адлагу прызнацца, што беларускаму гаротнаму селяніну ўсё роўна, хто адчыніць, закладзе, пастаўіць на ногі яго родную школу! Яму важна самае істнаванье роднае прасьветы, гэтае неабходнае духоўнае стравы людзей цяперашняга цывілізованага съвету.

Гэтак званая „Цэнтральная“ Школьная Рада Таварыства Беларускіх Шкіл нарецтравала 500 настаўнікаў, сабрала 100 прыгавараў сялянства аб патрэбе роднай школы!

Ці-ж гэта мае значыць, што ніводзін беларус, апрача цеснага кругу саброў Школьнае Рады ня мае права рэестраваць настаўнікаў, збораць школьнага прыгавараў ў яшчэ большай меры?

Дый ня толькі рэестраваць настаўнікаў, а перадаўшы ў іхнія ўласныя рукі вялікую справу прасьветы, даць ім магчымасць арганізованага будаванья нашага школьніцтва, згодна з накіпешымі народнымі жаданнямі.

„Сялянскай Праўда“ са скуры

вон вылазіць, ня знаючи канца-краю сваёй дэмагогіі і пайсуну-тарску палохае настаўніцтва тым, нібыто „кохнае, съмелае і шы-рае слова, сказанае прыезджымі з вёсак, адаб’еца рэхам там, дзе не належыць—быццам—за яго най-больш энэргічныя дзеячы на полі беларускае асьветы лёгка могуць аказацца адарванымі ад роднае глебы“...

Адкуль гэткі клопат аб „ма-лых сих“? І хто даў моральнае права выдумляць тое пра ініцыя-тараў настаўніцкага зъезду, чаго пры здаровых зусім мазгох і пры-сыніць немагчыма?

Ня з трусоў складаецца беларускае настаўніцтва, каб спало-хадзіцца выдуманых страхоў. Не па-байдзіца яно тварам да твару стаць у барацьбе з тымі ці іншымі пера-шкодамі на яго надзвычайна цяж-кім шляху прасьветнае слябы на роднай, задзірванелай, ніве.

Настаўніцтва зъбеднена безраз-боццем, прыгнечана жыцьцём, але рабіць свою работу яно не разв-чылася. Бо працавала яно, як магло, на прасьветнай ніве пад пятою маскоўскага царызму, пра-цавала ў лешчатках нямецкай оку-пацы, ў бурныя дні войнаў і вы-варатаў і ў сваёй шляхотнай, хоць заўсёды няўдзячнай, працы загар-тавалася.

І калі пакажацца першая ясная дзяньніца новых варункоў працы пад гарантый закону адроджа-нае Польскае Рэспублікі, дык яно дружна стане да знаёмае яму спра-вы, адкінуўши ўсякія пастрохі, калі-б навет гэтыя апошнія даля-тада да яго вушэй з тых ці іншых родных беларускіх групівак.

Надыйшоў час для гаротнага, як увесь народ наш, настаўніцтва беларускага даказаць свою гра-мадзянскую съпеласць і яно яе дакажа.

Яму даецца магчымасць беспа-средна ўзяць у свае руکі вы-ка-наныне яго прасьветніцкай ролі і яно гэта ўзяць зможа.

А зъехаўшым з глазду шапту-ном і магам з „Сялянскай Праў-ды“ на іхнія пастрохі цвёрда і мно-гозначна адкажа:

„Не запалохаецце!“

Толькі гэткая вера ў сваё род-нае настаўніцтва, якое вынясла туго на сваёй вялікай працы ў працягу доўгага часу, вера ў яго сілы і здольнасці, вера ў лепшую нашу будучыну кіравала Тавары-ствам „Прасьвета“, склікаючи настаўніцкі зъезд у Вільні.

І з момэнту зъезду настаўніцтва, галоўная роля ў справе роднага школьніцтва дастанецца яму ў ме-жах легальнага росквіту гэтае спрэвы.

Баяцца няма чаго!

Палітычны агляд.

Пасля рэпарацыйнага пытаньня, якое амаль што не да самага апошняга часу шмат цікавіла ўсю Эўропу, чарговым па вазе зъяўля-еца пытаньне аб ваенных даўгох, песна звязаных з рэпарацыйным пытаньнем. Дзеля гэтага, яя могуць заснавацца нармальныя зносіны між ваяваўшымі дзяржавамі і значыцца апынуўшыміся ў такіх ці сякіх даў-гавых адносінах між сабою, пакуль ня будзе ўрэгульёвана даўгавое пы-таньне. С. С. Р. Р., яя гледзячы на прызнаныне яго шмат-якімі вялікімі дзяржавамі, яя можа наладзіць сваіх гандлёвых і дыплёматычных адно-сін з гэтymi дзяржавамі, дзеля таго, што яя хоча плаціць ранейшых царскіх даўгоў і процантаў ад іх. А без урэгульваныя пытаньня аб даўгох яя можа адтрымаць і новай пазыкі, без якой яя можа абысьціся.

З боку даўгавых узаемных ад-носін усе дзяржавы дзеляцца гэткім чынам: галоўным сусьеветным кре-дыштаратам зъяўляецца Злучаныя Шта-ты Паўночнай Амерыкі, якой ка-піталы праз увесь час вайны павя-лічыліся прыблізна ў пяць разоў адносна да капиталаў даваеннага часу. Далей другім сусьеветным кре-дыштаратам пасля Амерыкі зъяўляеца Англія, якая ў свой чарод ёсьць найбольшы даўжнік Амерыкі. Гэта прымушае Англію больш за ўсё цікавіцца пытаньнем аб ваенных даўгох, дзеля таго, што яна дна-часна зъяўляеца і другім па велі-чыні крэдыштаратам і першым даўж-ніком.

Амерыцы вінаваты эўропейскія дзяржавы, яя лічачы С. С. Р. Р., ад-вініцаць мільёнаў далаўраў. Гэта выключна ваенны доўг дзяржаваў,

якія ваявалі, або даўгі зробленыя паслья вайны. З гэтага Англія вінавата 4.746 міл. даляраў, Францыя—3.844 міл., Італія—1.932 міл., Бельгія—437 міл., Польшча—153 міл., Чэхаславакія—106 міл., Сэрбія—59 міл., Румынія—41 міл., Аўстрыя—26 міл., Грэцыя—15 міл., Эстонія—16 міл., Фінляндія—9 міл., Літва і Латвія па 5,7 міл. і г. д. Гэткім чынам, даўгі новых дзяржаваў Амэрыкі даходзіць да 307 мільёнаў даляраў. Сума адных толькі заляжаўшыхся процентаў даходзіць да паўтора мільярда даляраў.

Апрача таго, амаль што ня ўсе з успамянутых дзяржаваў, апрач Амэрыкі, вінаваты гроши Англіі. Ваенныя даўгі эўропейскіх дзяржаваў Англіі складаюць больш паловы даўгі саме Англіі для Амэрыкі. І іх найбольшы даўжнік Францыя, якая вінавата Англіі 622.895.458 фунтаў штэрлінгаў, што складае больш за трох мільярды даляраў. З гэтай сумы 514.482.000 фунтаў павінна быць выплачана ў фунтах, а рэшта ў далярах. Адсюль зусім зразумела, дзеля чаго пытаньнем аб г. зв. «міжсаузных даўгах» больш за ўсіх цікавіца Францыя, якая вінавата Амэрыкі і Англіі больш як 7 мільярдаў даляраў.

Ня гледзячы на гэтую вялізную суму, Францыя да самага апошняга часу не плаціла ані Амэрыкі, ані Англіі. З важнейшых даўжнікоў Амэрыкі толькі адна Англія выплачвае акуратна свае даўгі, а таксама ёй процэнты ад іх. Гэта зусім зразумела, дзеля таго, што яна хоча апраўдаць сябе перад сваімі даўжнікамі, ад якіх таксама дамагаецца выплаты даўгі.

Зараз-жа паслья вайны Амэрыка прыпомніла сваім эўропейскім даўжніком аб іхніх даўгавых абавязках. Пад гэтым націскам Англія зрабіла тое саме адносна да сваіх эўропейскіх даўжнікоў. Першыя слова павінна была сказаць Францыя. Але Пуанкарэ ад імя апошняй сказаў, што Францыя ня будзе плаціць сваіх часовых даўгі да туль, пакуль Нямеччына не пачне акуратна плаціць рэпарацыйных даўгі. Гэткім чынам, пытаньне аб даўгах саюзнікаў было паставіле на ў залежнасць ад рэпарацыйнага

пытаньня. Пры гэтым было падніта пытаньне аб ануляваньні ўсіх даўгі, дзеля таго, што хутка выяснялася, што Нямеччына ніяк ня можа заплаціць той сумы, якая была наложана на яе вэрсальскім трактатам і якой саюзнікі думалі пакрыць свае ўласныя ваенныя даўгі. Паводле вэрсальскага трактату, Нямеччына павінна была выплаціць саюзнікам у працягу 50 гадоў 370 мільярдаў залатых марак за зробленыя вайной матар'яльныя шкоды. Гэта ёсьць на будучыну запалоханье для тых, хто захоча пачаць вайну, як Нямеччына, якая і павінна плаціць за разьбітая гаршчкі. Але немцы шляхам розных хітрасцяў дабіліся таго, што гэты доўг быў зменшаны да 50 мільярдаў залатых марак. Але ў гэты доўг яны адмовіліся плаціць, апраўдываючыся сваёй неплатадольнасцю. Дзякуючы гэтай адмове, быў окупованы Рурскі басейн і выйшаў адкрыты конфлікт між Францыяй і Бельгіяй з аднаго боку, а Нямеччынай з другога.

Вось дзеля гэтага Францыя было выгадней зусім ануляваць ваенныя даўгі. На гэтым яна толькі выйгала-б. Англія, з свайго боку, заявила, што яна нічога праці гэтай прапазыцыі ня мае, хаця яна зьяўляецца адзіным галоўным эўропейскім крэдытарам, калі згодзіцца на гэта Амэрыка. Сваю прапазыцыю Англія выказала ў ноце Бальфура да Амэрыкі і саюзнікаў трох гадоў назад. Гэтая нота, як нядайна заявіў ангельскі міністар фінансаў Чэрчыль у ніжнім палаце, ёсьць асновай палітыкі ціперашняга ўраду ў справе ваенных даўгі. Зъмест ноты Бальфура, гэткі, што Англія павінна дараваць такую частку даўгі сваім даўжніком, якую ёй даруе Амэрыка. І наадварот, Англія ня будзе дамагацца ад сваіх даўжнікоў больш таго, чаго ад яе будзе дамагацца Амэрыка. Але дзеля таго, што Амэрыка рапчу адмовілася ануляваць ваенныя даўгі, дык значыцца ў Англія ня можа адмовіцца ад сваіх даўгавых дамаганьняў ад Эўропы. Адзінае, што Амэрыка згадзілася зрабіць, — гэта памагчы ўзнавіць эканамічнае жыццё ў Эўропе паводле пляну Доўса, каб гэткім чы-

нам падняць платадольнасць эўропейскіх дзяржаваў. На гэтай аснове прыватны амэрыканскі капиталістыя далі крэдыт Нямеччыне, каб урэгуляваць рэпарацыйнае пытаньне, і зрабілі двойчы крэдыт Францыі па 100 міл. дал., каб падтрымаць курс франка, дзеля таго, што ад гэтага пачырапелі-б больш за ўсіх яны самыя, як пачырапелі ад абысцэнкі нямецкага маркі і расейскага рубля. А што датычыцца ваенных даўгі, дык презыдент Кулідж сказаў у сваёй апошняй прамове, што адзінае, ад чым можа быць гутарка, гэта—абъзмене варункаў выплаты даўгі. Гэтага погляду тримаецца ў Англія. Гэткім чынам хоч-ня-хоч эўропейскім даўжніком прыдзеца плаціць свае даўгі.

N.

ПАЛІТЫЧНАЯ ХРОНІКА.

У Польшчы.

■ ПАТ перадае з Варшавы за 16-XII, што адміністрацыйная камісія Сойму агавараўала палажэнне ўва ўсходніх ваяводзтвах. Сказалі прамовы паслы: Васынчук, Кернік, Вендзягольскі і Кнотэ, пры чым падалі рад рэзалюцыю. Пасол Вендзягольскі выступіў з рэзалюцыяй, заклікаючай Урад да апрацаваныя проекту аутаюномага статуту для Віленшчыны.

■ 16-XII соймавая бюд'жэтная камісія пад маршалкоўствам пасла Грушкі, паслья доўгіх спрэчак, прыняла 17 галасамі праці 9 прапазыцыю пасла Ярошынскага аб адабрэнні бюд'жэтнага прэлімінара на 1925 г. не па чэцверцях году, а памесячна, г. зн. спачатку на срок ад 1 да 31 студня 1925 году. Калі камісія пачала разглядаць бюд'жэт Сойму ў Сенату, на паседжаньне прыбыў прэм'ер-міністар п. Грабскі і, з прычыны вынесенага камісіяй пастановы, паставіў пытаньне аб даверы, пры чым дадаў, што мог-бы прыняць адабрэнніе бюд'жету на два месяцы будуч. году; за гэты час мог-бы быць адобранны ўесь бюд'жэт. Пасоль Зьдзехоускі запрапанаваў пераглядзець прынятую пастанову, праці чаго востра-

выступіў пасол Ярошынскі. Справа адложана да чарговага паседжаньня.

■ 16 гэтага сьнежня прем'ер-міністар п. Грабскі меў конферэнцыю аб зямельнай рэформе з пасламі Кернікам, Осецкім і Паточкам.

■ Міністар унутраных справаў склікае на 5 студня 1925 г. агульны зъезд ваяводаў Польскага Рэспублікі, на якім будуць агаварваша агульна-адміністрацыйныя справы.

■ Вярнуўшыся ў Варшаву міністар пан Тутут зрабіў 16-XII ў Радзе Міністраў справаўдачу аб сваім пабыце ў Вільні.

■ У панядзелак пачаў урадаваць п. Роман, старшыня камісіі, ўтворанай пару дзесяці назад, дзеля кодыфікацыі і ўрэгулявання правоў і правілаў, абавязковых у ўсходніх ваяводзтвах. У склад гэтае камісіі ўвайдуць яшчэ 2 сябры.

■ У соймавых кругах хадзіла чутка аб тым, што Міністрам Правы і Рэлігіі мае быць назначаны быўшы старшыня Рады Міністраў праф. Ант. Панікоўскі.

За граніцай.

■ Бэрлінская газета „Vos. Ztg.“ паведамляе, што ў парламэнцкіх кругах чакаючы склікання рэйхстагу на 5 студня 1925 году.

■ У Англіі парламэнт адкінуў 366 галасамі праці 132 прапазыцыю рабочае партыі аб выражэнні шкадавання з прычыны эгіпецкага і расейскага палітыкі ўраду.

■ Парыская газета „Matin“ перадае, што прэм'ер Эрыё меў нараду з міністрами унутраных справаў па пытаньню аб барапыбэ з камуністычнаю прапагандай. Приняты новыя меры, каб палажыць канец выступленьям камуністых.

■ Як вядома францускі прэм'ер Эрыё захвараў гіппанкаю. „Echo de Paris“ піша, што ў парламэнце хадзіла чутка, нібыто зацяжка гэтае хваробы паднятула-б за сабою адстаўку кабінету, але гэтага ня здарыцца да Новага Году.

■ На будынку савецкага пасольства ў Парыжы офиційльна вывешаны чырвоны савецкі сцяг. Пры гэтым здарэнні Красін сказаў прамову, паслья чаго праспівалі „Інтэрнацыянал“.

К. С.

Янка Канцавы.

Васковая драма ў 5 дзеях.

(Глядзі № 51 „Грам. Голосу“).

Mihasiha. Чакайце, дзеткі! Пільна вучэцся, дык шмат посьле даведаецца з вучоных книг аб гэтай кветцы. Ці відзелі вы, дзеткі, квет папараці?

Дзеці. Не, не! (Некаторыя за Язэпкам сідаюць на зямлю).

Mihasiha. Ну, дык ведайце, што папараць заквітае толькі апоўначы на сьвята Купальле, ў найцікавейшым лесе, найдалей ад людзкога вока. І хто гэты кветак знайдзе, той шчасльце знайдзе. Вось гэнае дзяўчына ведала, што шчасльце на сьвяце рэдка, а больш гора і крывуды—і дзеля таго пасылала Страфуся па краску, каб прад няшчасльцем забяспечыць сябе. А ведайце, дзеткі, што гэты квет папараці на Купальле бароніць розныя страхі і духі. Дык трэба было вялікай адвары Страфуся, каб пайсьці ў лес, уночы, шукаць гэнай краскі. (Ажем'ляецца). Ішоў ён, ішоў, аж так съянмела, што ходзіць вока выкалі. Узыбіваўся ён на кусты, калечыў сабе твар, блу-

таўся ў нейкай траве, дзёр вопратку на хмыннях — і ўсё ўшоў.

Лес зашумеў, загудзеў, як-бы вялікія віхры ў ім загулялі і загукалі. Кусты зачалі хіляцца, дрэвы з трэскам ламацца, казаў-бы мелі спасыці на галаву Страфусю. Яму валасы на галаве сталі і ледзь ён перажагнаўся. Але прыпомніў казкі старых людзей, што калі хто, шукаючы кветкі, спужаецца моцна, то не знайдзе яе ён. Атросіся тады ад страху Страфусь і пашоў далей... І стала так ціха, як у мядзведжым вушку. Праз галіны дрэў заблішчэла нешта яснае. Дагадаўся Страфусь, што гэта пэўна кветка купальская. Кінуў ён вокам на зямлю, аж тут віоцца страшнны гадзінь... Ня страціў адвары Страфуся наўперед. Бачыць ён: ўжо сьвято штораз бліжэй і бліжэй; а страхаваў ўсё штораз болей і болей. Жабы на дзявёх нагах, яшчыркі з рагамі, калодкі дрэва з бычай галавой, куры на аднай ножцы, пеўні з дзюбамі, як труба. Усё гэта круціцца, верціцца і кръзіцца.

Стафусь нахіліўся, каб яе любіў, ну і зара пайшла за яго замуж, думаючы, што калі з ім ня будзе шчасльця, то пэўна яго зусім няма на съвеце. На іх вясельлі і я была, віна ў мёд піла: па барадзе съяцкло, ў вуснах ня было.

Дзеці. Дзякую бабулі, дзякую! От-же харошая байка! Ай-я-я-я! Яшчэ адну, яшчэ!

Mihasiha. Чакайце, чакайце! Дайце-ж адпачыць! Прыпомню...

(Чуваць скормля шагі. Убягае Франук. Бяз шапкі, з перавязанай галавой. Възменены. Усе ў хаце падымоўца з месцаў сваіх ад дзіва і страцу).

≡ З **Масквы** надышла вестка, што ў звязку з ад'ездам Троцкага на Каўказ, у розных пунктах масквы заўважаліся крывае спатычкі.

≡ З **Мадрыду** перадаюць, што на тайным паседжанні **гішпанскія** дыректоры пастаноўлена вывесыці войска з **Мароко** і адмовіцца ад пратекторату над ім. Страты ў апошніх бітвах — 100.000 чал. забітымі і раненымі, вялізная маса кулямётаў, стрэльбай і гарматаў, якія трапілі ў рукі кабілаў.

≡ Конфэрэнцыя паслоў у **Парыжы** прыслала адказ **Літве** на поту же за 18 кастрычніка г.г., ў якой Літва прапанавала конфэрэнцыю з удзелам **Польшчы**, дзеля вырашэння польска-літоўскіх спречных пытанняў. Конфэрэнцыя паслоў адкідае тэту праразыць, заяўляючы, што ўсходнія граніцы Польшчы аканчальніна ўстановлены і прызнаны **Лігай Народаў**. Конфэрэнцыя радзіць Літве навязаць з Польшчы дыпломатичныя зносіны.

≡ Арыштованы ў **Эстоніі** камуністы Сандэрс на дапросе прызнаўся, што рэвальская выступленне было падрыхтавана ў Петраградзе. За некалькі дзён да выступлення Сандэрс і іншыя інструктары адтрымалі загад зьявіцца ў камісарыят, дзе ім далі фальшывыя пашпарты і зброю. Эстонскую граніцу яны перайшлі 28 лістапада. 30 лістапада ўвечары ён адтрымаў загад зьявіцца на камуністычны сход, які цягнуўся да раніцы. Пасьля Сандэрс быў скірованы дзеля захвату ваяеннае школы.

≡ У **Югаславіі** ўрад, апраочыся на істнующых законах, пастанаві распушыць ува ўсім каралеўстве камуністычную партню, якая групуецца вакол „Незалежнае Рабочае Парты“. Згодна з загадам міністра ўнутраных справаў, паліцыя зрабіла вобыск у боры рабочае парты.

≡ У **Латвії**, па праразыці соцыяль-дэмакратаў, Сойм пастанаві арыштаваць пастара Андрэя Нэдры, які тварыў латвійскі ўрад падчас нямецкай окупацыі. Нэдры пасаджаны ў вastrог.

≡ У **Нямеччыне** канцлер Маркс падаў Прэзыдэнту Рэспублікі Эберту заяву аб адстайцы кабінету. Прэзыдэнт даручыў міністрам вясыці бягучыя справы.

≡ „United Pres“ перадрукоўвае з аднае газеты, якая выходзіць у японскай сталіцы Токіо, сэнсацыйную вестку з **Шанхаю**, быццам Сун-Ян Сэн, гэн. Фэн-Ю-Кіанг і савецкі пасол у **Пекіне** Каракан проекуюць зрабіць у **Кітайшчыне** пераварот з мэтай захапіць уладу ў свае руки. Яны хоць завясыці ўрад радаў, як у С. С. Р. Р., а таксама разарваць усе трактаты з чужаземнымі дзяржавамі.

≡ Адна беларуская газета піша, што сярод камуністых, выдаленых з **Францыі** і апынуўшыхся цяпер ў **Бельгіі**, ёсьць нейкі Белабародаў. Гэта—эмісар савецкага ўраду быўшы ў Францыі з спэцыяльнай місіяю кірауніцтва ўсею пропагандою і камуністычнаю дзеяльнасцю ў Францыі.

≡ Паводлуг вестак з **Каіру** (Эгіпэт), тамака выпушчаны з вastrогутры, нядайна арыштованы дэпутаты і 7 іншых асобаў, сядзейшых у вastrозе ў звязку са съездзствам, якое йдзе па справе забойства ангельскага генэрала Лі Стэка. Як паведамляюць газеты, ўдалося установіць асабістасць 6-х чалавек, вінаватых у забойстве.

≡ Як паведамляюць з **Альбаніі**, ваяенны суд у Тыране засудзіў на съмерць быўшага прэм'ера Зогу, абвінавачанага ў здрадзе і кірауніцтве рэвалюцыйным альбанскім рухам. Гэткі самы прысуд адбыўся над некалькімі міністрамі ранейшага кабінету. Маємасць засуджаных сконфікована на карысць дзяржавы.

≡ Быўшы начальнік антыбалшавіцкіх расейскіх войскаў генэрал Врангель звязнуўся да французскага прэм'ера Эрыё з пісмом, у якім пратэстуете проці перадачы бальшавіком чарнаморскае эскадры, якая стаіць у французскім порце **Бізэрце**.

≡ З **Рэвалю** паведамляюць, што **эстонскі** ўрад паслаў у **Маскву** ноту пратэсту проці выступлення камуністых у **Эстоніі** і расхвалівання гэтага выступлення ў петраградской прэсе з пагрозамі па адрэсе эстонскага ўраду.

Газэту прачытаі і перадай суседу!

Той, хто умее чытаць, ніколи не палянуйся прачытаць няспомненнаму!

ЗЪЯВА 4.

Франук (перападжаным голасам). О Божа! Ня пужайцесь!.. і не трацыце галоў! З Янкам няшчасціце! Збіты ў мястечку... ледзь не да съмерці... Вязуць бяз памяці дамоў. (**Mixacixa** ў нямым жалі складае рукі як да малітвы). **Разалька** заліваеца съязьмі... Дзяруноўскія хлапцы зьбліті яго. Ах, Юрась, Юрась!

Карус (як-бы не разумее). Франук, Франук! Што ты сказаў? Як-же гэта можа быць!..

Франук. Боская і людзкая воля, а можа і чартоўская! Забілі!

Разалька (закрываючы твар). Сэрца чула маё... О, мілы Янка! Чаму-ж вы яго не адбаранілі?!

Франук (паказваючи на голаў). Во і мне дастася... Бяжэма спатыкаць! (Усе віляяюць за Франуком). **Mixacixa**, вічіраючы очы, выходзіць за імі з словамі: Боская воля ці чартоўская: страшна, страшна!).

заслона.

ЗЪЯВА 5.

Разалька — **Mixacixa** — **Бэрка** — **Юрась**.

Хата **Mixacixa**: убогая, але чистая. Прывуліўшыся да вонна, съцінчыўши юлай, стаіць сумная Разалька.

Агляд прэсы.

Выдатны польскі раманісты Вацлаў Серопэўскі на шырокае засланіце газеты „**Kirjer Ropappu**“ высказвае свой пагляд на вытворы ўлады і выскажае надзею, што знойдзета раз гэткай інстанцыі, якая сіравядліва рассудзіць іх справядлівія дамаганы.

Аб'яждаючы з лекцыямі аб Японіі ўсходняе краіны Рэчыпеспадтай — піша С.—я няраз меў магчымасць пазнаміцца з жыцьцём мясцовага грамадзянства, ўглядзецца ў розныя балічкі, якія мучаныя красавае наслененне, а катормя — з жалем я давінен ад'значыць — можна быў спыніць, каб было крыху добрай волі нашай адміністрацыі. Няма што й казаць, што на тэрыторыях, якія ляжаць за Бугам менш было бандытам і анархія, калі-б улада, замест таго, каб глядзець на іх як на забраны край, старалася падправіць бяздольце, якое вісіць над галавамі няшчаснага насялення, калі-б старалася працу дзяці да сябе і любоў грамадзянства.

Нажаль, гэтак ня бывае. Колькі дзён назад была ў Варшаве дэлегацыя гор. Валадзіміра. І вось перада мной ляжыць вялізная куча копій мэморыялаў, пададзеных розным міністрам і ўрадовым установам датычна толькі споркі няшчаснага гораду з адміністрацыяй улады Валыні.

Рэч зразумела, што з мамэнтам уваходу польскага войска дзяржавы скарб пераняў будынкі і нярухомасць, якія раней былі прыналежнасцю б. расейскай Імперыі, або тых яе падданых, якія з яе ласкі гэту маемасць арандавалі. Але пераймаць гаранткую маемасць бяз дай на гэта прычыны, гэта зашмат для мясцовага насяленення, якое, як ведама, на надта даверчыва аносіцца да ўлады нашай маладой дзяржавы. Культурныя польскія цэнтры, маючы на мэце трывалае звязаныне краёвых земляў у Рэчыпеспадтай, дзякуючы гэткім загадам улады, маюць звязаныя рукі, а камуністыя аж рукі паштраюць ад радасці.

Аб што-ж ідзе? Аб школьні будынкі, перанятыя нязгодна з уставай аб школах, а якія пішчацца бяз рэмонту, каторага дзяржава на робіць, у той час, як горад аблазуецца утрымоўваць іх у належным парадку. Аб пляц пад сад, які зьнішчожаны ў часы окупацыі, якога недахват гэтак адчуваецца. Аб цэлы рад будынкаў, якія горад у свой час купіў, а якія цяпер ад згаілі, быццам ён, прынасіць

быў „унутраным ворагам“ Рэчыпеспадтай.

Брыдкая справа гэта барацьба алміністрацыі з мясцовым самаўрадам! А трэба ад'значыць, што гарадзкая ўлада м. Валадзіміра надта лёяльная. Няраз яна ад'значае, што ях хоча судзіцца з дзяржаўнай уладай і выскажае надзею, што знойдзета раз гэткай інстанцыі, якая сіравядліва рассудзіць іх справядлівія дамаганы.

А справы цягнуцца... Іншыя цягнуцца ўжо больш за чатыры гады. Асабліва, калі дакументы аднай з гэткіх справ у дарозе з Луцка да Валадзіміра загінулі, або іншыя бадзяюцца ад аднае урадавае установы да другой, а найчасцей на гарадзкія просьбы ўлада наагул не дае нікага адказу.

Час кончыць гэткую гульню ў хаванкі. Магчымы, што гэта спраўы дробныя адносяна да агулу краёвых земляў, але траба памятаць, што, дзякуючы гэткім вось дробным спраўам, палажэнне надта блутаецца і загастраецца, і што гэтыя дробныя спраўы можна раз-жа развязаць, маючи крыху добрай волі. Цяпер, калі ўрад хоча быццам узвысіць на шляхах рашучых рэформаў, можа больш спагадна гляня на крыйду магістрату гор. Валадзіміра...

Кажу аб Валадзіміры Валынскім... але гэткіх Валадзіміраў на нашых крэсах дзесяткі!

ПА СВЕЦЕ.

Тыбецкія духоўнікі (лямы)
у Лёндане.

З Тыбету (Індія) прыехалі ў Лёндан 7 лімай. Яны прыбылі з сваіх манастыроў у Тыбецкіх горах дзеля таго, каб фігураваць на кіноматографічным зыніку, які адбівае падніцце на найвышэйшую ў съвеце гару Эверест і пры гэтym іграць на сваіх інструментах, сярод якіх ёсьць гэткія, як барабаны з чарапоў і трубы вышынёю ў чалавека. У Лёндане іх пасялілі ў партэры дому на Чарлётстріт, дзе яны сядзяць з падцічневымі пад сябе нагамі на падушках і, як апісвае корэспондэнт „Manchester Guardian“, іхні дзень разъдзяляецца на дзіве палавіны, з якіх адна ахвярована малітве, а другая яздзе. Нярухома, не вымаўляючы а ні слова, яны гадзінамі сядзяць за абядам, які варыцца для іх прыехаўшым з імі тибецкім кухарами.

I збудаваў што волей адзіночны дух чалавечы, і што дух шатана. Свяцло бліснула прад маей душою, Як зорка неба, паду аб'яўленне: Даволі будня — жыць хачу з Табою, Пусыці, о Божа, дай душы збаўленне.

(Задумчыца). Ах, песня аб раі і Божай справядлівасці... Веру-веру, што не марнуета нішто на съвеце: і дабро і зло мае свой одгук аж у небе... Янка, Янка, Янка! Куды гэта ўсё зъмярае? Які канец болю жыцьцяўага? Даволі будня — жыць хачу з Табою, Пусыці, о Божа, дай душы збаўленне...

ЗЪЯВА 1.

Разалька (адна ў зънемажэнны). Не, ня вытрымаю! Баліць мне галава, мучыца сэрца... Ен забіты... ахвярай няведама за што... Ен найхарашайшы, наймілайшы мне з вока і душы... Чую, што з ім пашло ў магілу маё шчасціце. Матачка Божая, ратуй мяне!.. Я сёньня ня мела ані сілы, ані адвары ісці адцаць яму апошні цалунак... Яго ўжо няма, толькі страшны труп... З усяго хараства труп... Завялай краска... Ах, баюся людзей і самой сябе. Людзі абсьмияюць любоў маю... Неўмагату-ж мне гора такое... Ня маю сілы ісці на хаўтуры... Даруй мне, мілы, з таго съвету. (Чуваць за аконом съезви)..
Идуць ужо, ідуць... Ох, нясуць ягоны труп! (Слухае песьні).

Песьня.

Пусыці, о Божа, з зямелькі гаротнай
Служку спакою, служку Тваеі волі;
До' мне пакуты міэрнай — маркотнай,
І паск пашеі нябескай патолі.
Відзела вока ўсенька на съвеце,
Ад злой аблуды, да шчырай экстазы
Хітрай пасоры з пыхаю на мэце,
Пекла бяздоўнне ў боскія оазы.
Што, прыгатові ю Огляд Усямоцны,
І што разрушы ю слуга Арымана;

ЗЪЯВА 2.

Mixacixa (ўходзіць — гаворыць з адчучем і зерай таемнай). Ты тут, дачушка? Чаму-ж не пайшла на хаўтуры Янкі нешчаслівага?
Разалька (смутна). Не называй, ваша, яго нешчаслівым. Ен мо' і шчасліўшы, толькі нам без яго шчасціца няма. Прапала яно, як тая Страфусёва кветка Купальская. Божа-ж мой міленыкі, як гэна казка бабулі вышла на праўданку вялікую!
(Працяг будзе).

Найбольшая марская глыбіня.

За 50 марских міляў ад японскага ўзбераежжа, японскім ваенным караблём нядаўна была устаноўлена самая найбольшая марская глыбіня. З карабля быў спущаны лёт да глыбіні 9.800 мэтраў, але цвёрды грунт на быў дасягнены. Дасюль найглыбейшым месцам Ціхага акіяну лічылася ваколіца Мінданао, дзе ў 1912 годзе нямецкі карабель установіў глыбіню ў 9.635 мэтраў.

Сколькі ў Паўночнай Амэрыцы індыйцаў?

Паводлуг офицыйлых статыстыкі індыйскага бюра ў Злучаных Штатах, лік індыйцаў у цяперашні час на тэрыторыі Злуч. Штатаў даходзіць да 346.962 або на 16.283 чалавекі болей, як 11 гадоў назад. Бюро далей даdae, што на аснове самых акуратных аблічэнняў лік індыйцаў у Амэрыцы, з часу адкрыцца яе Колумбам на цяперашнія тэрыторыі Злучаных Штатаў, ніколі не перавышаў іх цяперашнія цифры, асабліва калі ўзяць пад увагу, што 60.000 выйшлі са складу сваіх племені і зъмяшаліся з рэштам насяленыя. Гэтае паведамленыне выклікала ў Амэрыцы вялікую сэнсацыю, таму што дасюль прынята было думаць, быццам лік індыйцаў, з прычыны жорсткіх спосабаў белае калёнізацыі ў Амэрыцы, ў цяперашні час значна меншы, чымся тады, калі складалі адзінае насяленыне цяперашніх Штатаў.

Выходзіць, што жывы народ на вельмі лёгка зводзіца!

Археолёгічныя находкі ў Крыму.

Яшчэ ў 1848 годзе З. Аркас апублікаваў працу „Описание Ираклийского полуострова и древности его“. Ен аднатаў некаторыя з памятнікаў, якія ён называў вежамі, даўшы кароткае іхнє апісаньне і пляні. Пасыя Аркаса паасобныя вучоныя не маглі не звярнуць увагі на па раскіданыя ў вялікім ліку астаткі съценаў цыклопічнае і квадровое кладкі. Выказваліся розныя прыпушчэнні, зъяўляліся ўсялякія дагадкі. Стварылася свайго рода „загадка Гэральдскага падвострава“.

Большасць вучоных сходзілася на тым, што гэта астаткі збудаваныя ў тыпу вежаў, але хронолёгія была вельмі розная. Калі адны гаварылі аб мікенскіх часах (1200—1000 да нашаэ эры), дык іншыя гаварылі аб эпосе перасялення народаў, а трэція самая радыкальная, аб французскай будове Севастопальскага абарончага. Памятнікі вымагалі разгадкі.

Навукова-археолёгічная экспедыція, высланая ў верасьні сёлетніага году навуковаю асоцыацыяю ўсхода-знаўства пад кірауніцтвам праф. І. Борозьдзіна, паставіла сабе задачу выясняніць шляхам глыбокіх археолёгічных разведак тып збудаваныя ў і установіць іхнюю хронолёгію. Экспедыцыя ў сярэдзіне съценаў знойшла дзіве цыстэрны, а за съценамі гаспадарчны збудаваныні. Адтрымліваўся пэўны комплекс ваенна-усадебнага тыпу. Дзеля праверкі хронолёгічных датаў была зроблена рэканструкцыя да астаткаў вежы, зложанае з акуратна абчесаных квадратуя. Рэканструктуя выясняніы надзвычайна арыгінальны плян вежы, дзе ў квадрат съценаў аказаўся ўпісаным круг збудаваныя, расчышчаны ўваход з паўднёвага боку.

Нарэшце, ў самой Александрыядзе ўдалося знойдзі нэкролёг рымскага часу (І сталецца), адчынены рад дамавінаў з якнайлепей захаваўшымся інвентаром (судзіны, монеты). Матар'ялы, даныя раскопкамі паступова развязвяваюць туман гісторыі, вісеўшы над Гэральдскім памятнікамі. Выявініе хронолёгіі, азначаюцца пляні і і назначэнні збудаваныя. Раскопкамі ўводзіцца новыя момэнты ў эканамічную і бытавую гісторыю Крыма, ў эпоху найбольшага збліжэння культуры Захаду і Усходу, і ў эпоху напорыстага руху рымскага імперыялізму, прабаваўшага стварыць у Крыме свой пляцдарм. „Руль“.

Навіны ў трывадліві.

— У Адэссе расстрэлены за шпіёнаў на карысць Румыніі Кашнёў, Продан і Міха Ісаевіч.

— У Петраградзкую Публічную Вібліятэку паступілі каштоўныя кнігі XV і XVII столецца, ў тым ліку першыя выданыя творы Копэрніка.

— Нікалаеўская гарадзкая рада падняла пытаныне, каб назальніца Нікалаеўск Верналеніскам.

— У Москве паставілі яшчэ тры памятнікі Леніну.

— У Тыфлісе пры будове гідрастанцыі знайдзены цікавыя магільнікі жалезнага веку.

— Прэзыдым украінскага ЦІКа паволей грамадзянам, якія маюць 18 гадоў веку, зъмяніць імя і прозвішча.

— Царква пры петраградзкіх акадэмічных тэатрах узята пад музэй.

— 12-га сьнежня ў Нямеччыне і Аўстрыі адчывалася землятрасеньне.

— Амэрыканскі банк Моргана выслаў у Нямеччыну 3 мільёны даляраў золатам.

— 12 сьнежня ў Берліне раптоўна памёр вядомы соцыяліст Гэльфанд (псэудонім „Парвус“).

— Фінансавая камісія Варшаўскага Магістрату аблічыла, што на кожнага жыхара места ў 1924 г. выпадае па 30 злот. гарадзкога падатку.

— Японскі паразад „Кантамару“ затануў ад буры ў ваколіцах Куруга. Са 150 чал. экіпажу выратаваліся: кацітан, 5 афіцэроў і 50 матросаў.

— Аканчальнае ўвядзеніе мэтрычных мераў у Савецкай Беларусі мае адбыцца да 1-га студня 1925 году.

— Доктар Otto Шмідт з Мюнхену выкрыў нязнаны дасюль мікроб хваробы рака.

У С. С. Р. Р.

Прызнающца.

Саратаўскія корэспондэнт „Правды“ (№ 241) піша: „Улетку ўсе кричалі „далой засуху!“ Абвяшчаем бязылітасную вайну! Болей цярпець нельга.. Гэта быў парыў, які хутка пагас. Азімыя былі пасяяны ў засушлівым краі саўсім таксама, як яны сеяліся ў часы цара Гароха. Навет горай. У рэзультате: ў некаторых раёнах Саратаўской губ. часць азімых не аблічыла, часць аблічыла, але за сохла; рэшта ўдзе да пагібелі. А большая часць загінула ад азімага чарвяка. Гэты шкоднік точыць і да гэтага часу. Есьць месцы, дзе жыта перасейвалася тройчы... 24-ты год наагул нічога не навучыў нас. Мы топчамся ўсё на адным месцы“.

Сяляне пра камуністычных.

„Правда“ друкуне пісьмо, адтрыманае з сяла Клянчына, Свіняжскага кантону Татарская Рэспубліка. Корэспондэнт „Правды“ піша пра камуністичную ячэйку: „Насяленыне ведае, што ячэйка ёсьць, а аб tym, што яна

робіць, ведае вось што: ячэйка п'ецы; прыяджаюць камуністы ў сяло, нап'юцца ды ад'едуць; чакаюць перавыбараў валаснога іспалкому, каб уцерпіці сваіх сяброў, а калі камуністы не выбіраюць, дык заганяюць усе ячэйкі на валасны зъезд і адтрымліваюць большасць... А сяляне камуністы не выбіраюць... Сяляне кажуць: партыя дык добрая, а вось камуністычнае нічога ня варты... Мясцовыя камуністы популярныя толькі з негатыўнага боку. Адзін селянін кажа: пачынаючы з 19-га году я ня бачыў ніводнага прыяджаюшага па службовых справах камуністага, які-б не напіваўся самагонам. Другі селянін кажа: калі што патрабна ад іспалкому, дык мы варым самагон, напоім—усё зробяць... Камуністы выбіраюць іспалком, хай яны яго і падтрымліваюць. Усё роўна з тым, як мы думаем, ня лічачца, а мы прывыкли вижджаць на самагоне“.

Іншыя признаныне аб сялянскіх настроіях ня менш цікавыя: „Адносіны да сельска-гаспадарчага падатку варожыя... Аб школе сяляне кажуць гэтак: даём грошы на школу, а школы не абстаўлены, няма дроў, няма школьнікі падмогаў... Адносіны да рабочых з боку сялян варожыя. Сяляне кажуць, што рабочыя добра зарабляюць, вучаць сваіх дзяцей, ходзяць у тэатр, усё за рахунак мужыка“.

Палажэнне пасеваў у Радавай Беларусі.

Паводлуг данных Цэнтральнага Статыстычнага Бюро Радавае Беларусі, палажэнне азімых пасеваў у Беларусі зъяўляецца задавальняющим. Абшар, засеяны жытам раёне 70-м процэнтам прастору, засеванага перад войною.

Эпідэмія трасцы.

Беларускі Камісарыят Аховы Здраўя за апошнія шасць месяцаў сёлетняга году занатаваў у Радавай Беларусі 3.850 выпадкаў хварэння трасцы.

Назначэнне Адамовіча.

Старшина рады народных камісароў Беларуское Соцыялістычнае Раёдавае Рэспублікі Адамовіч назначаны за ўсёдомом сябром Реввоенсовета (Рэвалюцыйнае Ваеннае Рады) С. С. Р. Р.

ТУТЭЙШАЯ ХРОНІКА.

— Рафэрат праф. Бодуэн-дэ-Куртэнэ. 21-га гэтага сьнежня ў наёзду вядомы вучовы філёлёр праф. Бодуэн-дэ-Куртэнэ мае прачытаць у Вільні рафэрат па пытанью аб нацыяналінасцях.

— Банкет у чэсць Міністра п. С. Тугута. У мінулую нядзелью (14.XII) у салі „Жоржа“, прадстаўнікі мясцовых уладаў, грамадзянства і ірэсы былі на банкете ў чэсць Міністра Ст. Тугута. Пасыя прывітання Дэлегата Ураду ў Вільні п. Рачкевіча, п. Міністар сказаў вялікую прамову аб эканамічным і палітычным палаўжэнні Рэспублікі. Ад беларусаў на банкете былі прадстаўнікі Час. Бел. Рады, Рэдакцыі „Грамадзкага Голосу“ і беларускіх паслоў п. Ярэміч.

— Зэезд беларусаў - настаўнікаў. Сягоноў я 4 гадз. ўдзень у салі Купецкага Клюбу (на вуліцы Міцкевіча 33-а) пачынаецца зъезд настаўнікаў.

нікаў - беларусаў, скліканных Т-вам „Прасвета“.

= Работніцкі рух. У аўторак у інспектара працы адбыўся пераговоры прадстаўнікоў прафесійнага саюзу рабочых-мелнікаў і прадпрыемцаў. Пасыля доўгіх спрэчак староні дайшлі да паразуменія: рабочыя адтрымлілі падышэнне платы на 10 процэнтаў. Дамагаліся яны падышэння на 25%.

= Падатак за жывёлу. Устаноўлены гэткі нормы падатку на 1925 г., 1) за бугая й вала 6 зл., 2) карову і цялятву, старэй за 2 гады — 3 злот., 3) цялятвы ад $\frac{1}{2}$ году да 2-х гадоў — 3 зл., 4) цялятвы $\frac{1}{2}$ годкі — 20 грош., 5) авечкі й козы — 20 грош., 6) ягніты і казеняты — 10 грош., 7) сывінні — 3 злот.

Быдла з рагам і двома зубамі лічыцца старэйшым за 2 гады; калі рогі яшчэ не паказаліся, дык лічыцца малодшым за $\frac{1}{2}$ года.

= Распараджэнне аб сьвятах. Міністар Унутраных Справаў выдаў распараджэнне, што з прычыны калядных сьвятаў праца ў установах мае скончыцца а паўдні ў сераду, а пачнецца пасыля сьвятаў у суботу раніцай.

= Школьныя канікулы. „Słowo“ піша, што з прычыны прыпадаючых у 1925 годзе сьвяточных дзён 4 і 6-га студня, калядныя канікулы вынятковы ў 1924 і 1925 г. г. будуть цягнуцца ад 22 сьнежня да 7 студня. Спышніца лекцыі ў школах 22-га сьнежня пасыля заняткаў і пачнецца навука ізноў 8-га студня раніцай.

= Барацьба з ліхваю. Рафэрат барацьбы з ліхваю і спекуляцыя ў пятніцу на мінулым тыдні врабіў 11 пратаколаў за браньеңне цэнаву, назгодных з таксую, адсутніцца таксы ў крамах і г. д.

УСЯЧЫНА.

Амэрыканскай прастата.

Назначаны Радаю Лігі Народаў генэральным камісарам дзеля правядзення пляну фінансавага аздараўленню Вэнгрыі грамадзянін Падоўжна-Амэрыканскіх Злучаных Штатаў Сыміт адмовіўся ад вызначанае яму пэнсіі ў разьмеры 5.000 даляраў і заявіў, што яму даволі 500. Замест адведзенага яму памешкання ў рабкошнай гасцініцы, ён пастанавіў задаволіцца простым пакоем на 5-м паверсе.

Мастак.

У Берліне засудзілі на тры гады вастроверу расейскага маляр-мастака Мясаедава за выраб фальшивых грошай. Засуджаны адмовіўся ад права апэляцыі, але прасіў, каб яму дазволілі прыезд здаць вастрожны касьцёл малюнкамі на съценах.

Шчыра любіць чалавек сваё маство!

Найлепшых фабрык
Малатарні, Манежы, Арфы, Сячкарні, Воўначоскі, Ангельскія нажы да сячкарнай,
а таксама розныя іншыя
Земляробскія мышыны і прылады
прапанују
ЗЫГМУНТ НАГРОДЗКІ
Вільня, Завальная вул. 11-а.
Прадажа за гатоўку і на выплату.